

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

ОФІЦІЙНИЙ ОРГАН ЗАПОМОГОВОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНСЬКИХ НАРОДНИХ СОЮЗІВ

OFFICIAL ORGAN OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION

ТРИ ЦЕНТИ. РІК XLV. Ч. 133. Джерзі Сіті, Н. Дж., четвер, 10-го червня, 1937.

VOL. XLV. No. 133. Jersey City, N. J., Thursday, June 10, 1937. THREE CENTS

НАРАХОВУЮТЬ 6,981,000 БЕЗРОБІТНИХ

ВАШИНГТОН. — У квітні було в Злучених Державах 6,981,000 безробітних. Таке обчислення подає «Нешенел Індустріел Конференс Бординг». Це найменше число від 1931 року. Від січня цього року число безробітних зменшилося на 1,400,000 осіб.

ПОДЯКА ПРЕЗИДЕНТА ЗА КНИЖКИ УКРАЇНСЬКОЇ АКАДЕМІЇ

ШКАГО. — Професор д-р Олександр Сушко, президент Української Академії Наук в Америці, одержав від М. Г. Мекінтайра, секретаря президента Рузвельта, письмо, в якому написано між іншим таке: «Пан Президент прохав мене ще раз передати Вам його признання за ці прекрасні книжки, які Ви зложили на його руки недавно тому». Це відноситься до двох перших видань Академії, які д-р Сушко зложив на руки президента, відвідуючи в травні Білий Дім. Крім цього секретар Мекінтайр додав від себе у згаданій листі таке: «Я теж щасливий, що посідаю два томи, які Ви дали мені, і прошу Вас прийняти до відома, як дуже щиро ціню Вашу ввічливість».

НАМАГАЄТЬСЯ ЗЛОМИТИ СТРАЙК

МОНРО (Мішіген). — Деніел Мерс, посадинок місто, вівзав населення творити міліцію на те, щоб зломити страйк і допомогти відчинити «Ді Нютон Стіл Компані». Посадник видав поклик тому, що губернатор стейту заявив, що дасть допомогу проти страйкарів тоді, коли місцева влада буде заслаба. Посадник виправдує свій поклик ще й тим, що каже, що в допомогі страйкуєчому у Монро має прийти з Дітройту яких 10,000 автомобільних робітників, які симпатизують зі страйкуєчими, а яких вище Комітет для Промислової Організації.

ПОЧТА НЕ ХОЧЕ МІШАТИСЯ В СТРАЙКИ

ВАШИНГТОН. — Представники «Ріпоблік Стіл Корпорейшен» вислали до генерального почтмайстра Фарлія письмо з домаганням, щоб почтмайстри в місцевостях Найлс і Ворен, у стейті Огайо, приймали на пошти пакунки з поживою, призначені для доставки сталевим фабрикам у «Мидл Бест», які захоплені страйками, зарядженими Комітетом для Промислової Організації. Корпорація домагається, щоб такі пакунки були визнані поштою як «звичайні» і як такі були негайно доставлявані на подану адресу. Та почтовий департамент у Вашингтоні відмовився від доставки, заявляючи, що він не хоче мішатися і непорозуміння, які заходять між працівниками і робітниками.

ЩЕ ОДНА РОБІТНИЧА ЖЕРТВА

ШКАГО. — Помер Отис Джонс, років 48, від пострілу в хребетний стриж. Є це восьма жертва страйкових заворушень, що відбулися в Меморіал Дей у Сент Пікаго, коли то яких тисячу страйкарів відбували протестатійний похід проти «Стіл Ріпоблік». До демонструючих стріляла поліція, що хотіла відвернути демонстрацію. «Шікаго Чорн Федерейшен» ухвалила резолюцію, якою домагається негайного слідства в справі цієї стрілянини, що коштувала досі 8 жертв у людях.

ЗАСУД ЗА «СИДЯЧИЙ СТРАЙК»

ШКАГО. — Суддя Теодор Форбі засудив 39 осіб на в'язничні й грошові карі за те, що не послухали судового приказу і відбували «сидячий страйк», задержуючи тим у своїй контролі фабрику «Фенікс Металорджікал Корпорейшен».

СТРІЛЯЛИ ДО СУДІ ЗА ЗАСУД НАЦІОНАЛІСТІВ

САН ХУАН (Порто Ріко). — Роберт А. Купер, окружний суддя Злучених Держав, засудив Педра Альбізу Капоза і його 7 товаришів, що належали до націоналістичної партії, на в'язничні карі від 7 до 10 років за те, що намагалися відірвати Порто Ріко від Злучених Держав. Кільканадцять годин по засуді, коли суддя їхав автомобілем, незнамі люди дали кільканадцять стрілів, звернених у сторону автомобіля судді. Виходило, що стріляно більш для постраху.

ЗАЯВИЛИСЯ ЗА КОНТРОЛЬ НАРОДИН

АТЛЕНТИК СІТІ. — На 88 річній зїзді представників американського лікарського світу запала ухвала, якою визнано формальною контролю народин як законну частину лікарської практики. Як відомо, через цю справу велася довголітня дуже завзята боротьба. Проти контролю народин найгостріше виступали церкви, які і інші установи. Тепер справа з лікарського боку вже так, якби вирішена, бо за неї заявилося найповажніше медичне тіло, яким є «Американ Медікал Асоційейшен». Контроль народин стане тепер теж предметом науки у медичних школах.

ДАРУВАВ КАМЕНЮЦЮ ДЛЯ ЛЬВІВСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ

Гр. Ст. Вадеві дарував львівському університетові свій двоверховий дім при вул. 3. Май ч. 6 для наукових заведень. З цієї нагоди в ректора зійшлися декан і члени сенату, перед якими гр. Ст. Вадеві сказав записку про даровину. Це перша більша даровина в історії львівського університету.

РЕКОРДОВІ ЦІНИ КНИЖОК

В Парижі відбулась недавня ліцація багатих бібліотечних збірок пок. президента суду Мерсієра.

Всіх книжок залічували на загальну суму 1,620,206 франків. Найбільший попит мали перші видання творів з епохи романтизму. За повість Стендала з 1831 р. заплатили 70,000 франків. «Мадам Боварі» Фльоберта осягнула суму 30,000 франків.

На ліцаційний продаж дорожніх рукописів найславніших французьких письменників не дозволив міністер освіти. Ці рукописи відкупить державна бібліотека.

ЕМІГРАЦІЙНІ ОБМАНЦІ

Бразильські власті зліквідували в провінції Сао Павло товариство обманців еміграції і кольтів. Агенти цього товариства брали від поселених уже в Бразилії наших людей гроші і обіцявали: спроводити до них їх родини на підставі різних контрактів. Розуміється, того не робили, тільки виманювали гроші. Бюра того товариства опечатана, а «директорів» обманчої установи шукає даремне поліція.

Це товариство діяло також на Волині. Серед населення вешалися якесь агенти, що намовляли вислати по 300 і 500 зл. до рук якогось д-ра Вільома Бабова (?); за що він мав прислати потрібні документи. Злочинна робота цих агентів уже зліквідована.

ЩО УКРАЇНЦІ НАВЧИЛИСЯ ЗІ СТРАЙКУ

Недавно в Сарні, Онг., українські робітники вирішили сидячий страйк проти англійських голосів. Наших робітників було 70 — англійських 150. Наші страйкували, англійці хотіли працювати. Вкінці було того страйку забарато: й англійські робітники стали усувати страйкерів. А усувати так доводило, що багато з них до смерті не забудуть. Один має переломаний хребет і екорме як за шість місяців не виїде з ліжничі. Інші ходять, але попідавані, з запущеними очима, носами, розбитою головою і т. д.

Суддя Вудров сказав на суді, що страйкери більш дурні, ніж винуваті. І тому не буде їх більше карати, бо вони вже досить покарані. З роботи викинули їх усіх. Місто відкинуло їх з допомоги. Ніхто більше роботи їм не дасть у Сарні.

Так українські робітники дістали добру науку. А відчинити треба, що організатором страйку був англієць. Одне пішло за ним тільки українці.

СФОТОГРАФУВАЛИ ЗАТІМНІННЯ СОНЦЯ

Американські вчені, що студіювали затіміння сонця з товарового корабля «Стілмейнер» на Тихому океані, подають, що їм удалося знамениті знімки з цього затіміння. А в Перу, в горах Андам, брали знімки з затіміння сонця з літака, що піднявся на 5 миль високо.

НІБИ ПОВИВІВІТЬ ШЕРИФ

«Ріпоблік Стіл Корпорейшен» в Монставі, Огайо, ополує, що страйкуєчі робітники напали в двох повітах Магоніо Велі на шерифів і їх помічників і побили їх за те, що вони намагалися роззброювати тих робітників, що пікетують фабрики.

200 ЗЛ. ГРИВНИ

Гурт білорусів у Білостоці після злинування білоруських культурно-освітніх організацій рішив заснувати кооперативне товариство працівників Білоруського Театру «Поляма». Кооперативу зареєстрували в суді і члени основники задумали приступити до праці. Одначе тому, що переорчили постанови нового кооперативного закону і не ввели його своєчасно до ладу, на оснування такої кооперативної адміністраційної влади, білостоцький староста покарав голову згаданого кооперативу п. Абуковича гривною 200 зл.

ТУРИСТИКА І ПОЛІТИКА

Англійська влада проголосила цікаву статистику туристичного руху. В 1936 р. приїхало до Англії 368,874 туристи, значить 44,000 осіб більше, як у попередньому році. Цей зріст пояснюють скріплююю пропагандою англійських бюр подорожі. До цієї статистики не вчислено тих громадян імперії, які проїхали до столиці лучили із поладнанням своїх службових обов'язків. Найцікавіший факт, що участь італійських туристів зменшилась майже на половину. В 1935 р. було в Лондоні 6,000 туристів. Минулого року ця цифра впала до половини. Пояснюють це зміною політичних настроїв Італії.

НАПАД НА ЖИДІВСЬКИЙ СКЛЕП

В селі Юрімполь, в борщівському повіті, в год. 12-тиї ночі 6 жидівців напали на дім жидівського купця Навельда. Навельд стріляв крізь вікно. Бандити ввійшли до мешкання й застрілили жінку купця, а його тяжко зранили. Останні нічого не забравши, втекли.

ЖАХЛИВЕ ВБИВСТВО

Між селом Красною і Добровом (кодо Делятина) в ділі зв. Садки знайшли зашлого трупа невідомої особи яку невідомі досі справники привезли кідчасним дромом до дерева, обліта нафтою і підпалили. На місце випадку виїхала з Делятина судово-лікарська комісія. Поліція веде дождження і є вже на слідстві виконавців злочинного вбивства.

ВОЗРУХИ В АЛЕКСАНДРІЇ

В Александрії між турками й арабами відбули криваві заворушення, в яких ранено кількадесят осіб. Подібні розрухи між тими двома національностями відбули також в Антіохії. В тих околицях заведене військовий стан. Турки післали над границю Сирії дві дивізії війська.

ПОВОЄННИЙ БАНДИТИЗМ НА СЕЛІ

У селі Лука Велика, повіт Тернопіль, другого дня Великодні Святи сільські авантюристи робітники на фільварку Михайло Швець і його брат Йосиф Швець, напали в білий день на члена виділу місцевої читальні «Просвіти», 48-літнього господаря Івана Зімовського і на очей свідків, між ними й місцевого пароха о. Яника і його постя, інж. Девосера з Тернополя, повололи його ножами, завдаючи йому понад 20 колесних ран, що безпосередньо загрожують життю. Негайно прикликав лікар д-ра Зільбермана з Микудицею, котрий по накладженні найкращіших бандажів велів відставити тяжко раненого до тернопільського шпиталю для переведення операції. Стан недужого у шпиталі дальше дуже гірший. Оба справники є здавна пострадом села, викликаючи усюди авантюри і криваві бійки. Непрошені приходять вони на різні імпрези до читальні, тероризують присутніх, що уступають їм, боячися чинного нападу чи проколення ножем. Про бандитизм обох тих парубків зголошувало не раз поліційній стації у Мишковичах, якої командант Лисковський чомусь полишає обох згаданих напасників у спокою. Тому місцеві громадяни рішили вислати депутацію до нового тернопільського старости п. Адамського під проводом пос. Болуха з домаганням, щоб видав відповідні доручення для охорони життя і здоров'я перед нападами обох злочинців бандитів.

БУДОВА ЕЛЕВАТОРІВ НА ВОЛИНІ

Цього року зачали будувати збіжжіві елеватори в Луцьку, Рівному, Дубні й Кремниці. Ці машини будуть мати конійний по 800 тиж повноти. Кошт буде коло 500,000 зл. Будову покінчать до 1-го вересня ц. р.

ОБЛИЛА НАСТОЮЧО СПІЯХУ СЛУЖНИЦЮ І ПІДПАЛИЛА

В однім домі у Львові П. Пахольська облила нафтою сплячу в неї служницю Юлію Гриншину і опісля її підпала. Гриншинівна має попечене лице й руки.

ЗВІТ ПРО СТАН ЗАСІВІВ У КАНАДІ

Вінніпегський часопис «Фрі Пресс» оголосив перший звіт про стан засівів у Канаді. З нього виходить, що 9 мільонів акрів (40 процентів усіх пшеничних полів) у західній Канаді терять на катастрофальний бран дощів. Посуха охопила південні й центральні частини Альберти й Саскачевану. Манітоба тиється найкращим розвитком збіжжівих засівів.

В БОРОТБІ ПРОТИ УКРАЇНЦІВ ПОЛЯКИ ІДУТЬ РАЗОМ

ВАРШАВА. — Польський часопис «Курер Варшавський» помістив низку статей про положення в східних воєвідствах, себто на українських землях. Автором тих статей є В. Стефановський. Між іншим він пише: «Коли йде про Червенську Землю (себто українську землю—Ред.), про її потреби, то нема тут ніякої політичної програми, як та, що її диктує інтерес польського народу. Народовці, людовці, сенатори, чи озововці один тут, врешті, мають клич у справах Червенської Землі: Боремось за польськість Червенської Землі! Тутешне суспільство сконсолідувалося, щоб ми могли з гордістю сказати, що там, де йде про справи, звязані з питанням нашого народу і держави, там ми є всі разом. Там ми є тільки поляками, нічим більше. І це повинно дати нам тверде переконання, що тепер міцно, спільними силами пхнемо вперед справу, близьку серцю Червенської Землі».

ПОШЕСНІ НЕДУГИ НА УКРАЇНСЬКИХ ЗЕМЛЯХ

ЛВІВ. — Останніми тижнями на просторі тернопільського воєвідства занотували 36 випадків червеного тифу, в тому 5 смертних; 50 випадків плямистого тифу, в тому 6 смертних; 85 випадків чухотки (схит), у тому 59 смертних. Оскромно звідомляють, що в кількох громадах брідського повіту вибухнув плямистий тиф. На нього занедужали кількадесят осіб.

МІЖНАРОДНИЙ КООПЕРАТИВНИЙ КОНГРЕС

ЛВІВ. — Зі Львова повідомляють, що від 6 до 9 вересня ц. р. відбудеться в Парижі міжнародний кооперативний конгрес. На цей конгрес вибирається значне число українських кооператорів, бо Ревізійний Союз Українських Кооперативів (РСУК) є членом міжнародного кооперативного союзу. Рівночасно ці кооператори оглянуть паризьку світову виставу, що її недавно відкрито.

З СОВЕТСЬКОГО ГУМОРУ

МОСКВА. — Вкупі з отвертим признанням, що советський промисл останніми часами цілковито занепадає, бо саботують його «вороги народу», «трояксти» і «чужі шпигуни», советська преса подає, що з першим днем січня наступного року Совети розпочнуть третю п'ятилітку, якої кличем буде: «Здігнати Америку і перегнати її!». Комісар харчової продукції, Мікоян, який недавно відвідував Америку, сказав, що американський робітник видає два рази стільки, що советський. Про Європу цей високий комісар висказувався зневажливо: «Він сказав, що «Європа не може Советів нічого навчити. Зате може багато навчити Америка».

ЗАВЯТА БОРОТБІ НА ІСПАНСЬКИХ ФРОНТАХ

МАДРИД. — В останніх днях розпочалася на іспанських фронтах нова завзята боротьба. Наступають революційні війська. Іх гарматні батареї одного дня бомбардували Мадрид, а другого дня літаки скидали на місто сотки бомб. Знищено багато будинків, але жертв у людях відносно було мало. Було 20 убитих і два рази стільки ранених. На фронті біля Кордобі революційні війська розпочали наступ. Наперед їх 36 літаків бомбардували позиції лівих, а потім ніхота перейшла до наступу. Боротьба перемінюється в рукопашну.

ВЗАЙМНІ ВІДВІДИНИ НІМЕЦЬКИХ І ФРАНЦУЗЬКИХ ДІТЕЙ

ПІСЦЯ. — На міжнароднім конгресі наколесників, на яким німецька свастика висіла побіч французького національного прапору, французький бесідник Моріс Діпере заявив, що Франція задумує в наступному місяці вислати біля 2,000 дітей до Німеччини на вакації, щоб ті діти вчилися пізнавати Німеччину на місці і щоб опісля привозили з собою гарні спомини про цей край. Німецький представник повитав цю ідею і сказав, що також Німеччина задумує вислати стільки дітей до Франції на вакації, теж з наміром виплекувати добрі настрої для Франції.

БОЛДВИН ПЕРЕШІВ ДО ПАЛАТИ ЛОРДІВ

ЛОНДОН. — Довголітній англійський прем'єр Болдвин, який недавно уступив з прем'єрства і за свої заслуги дістав від короля шляхотський титул, дерейшов тепер до англійської палати лордів, щоб там продовжати службу етому краєві. Новий титул Болдвина є: граф Болдвин з Бюдлі і вайкант Ковердейл. Бюдлі називається та місцевість, яку тринять літ заступає Болдвин як посол в англійським парламенті. А Ковердейл називається місцевість, де родився Болдвин і де поселилися були його прародичі 300 літ тому.

II.

Інж. М. Сціборський,
Париж.

— Я мому чоловікові не вірю ні слова!

— А я мому вірю, як го-

*) Бо властиво тільки до цього прямує проект п. Бухача: об'єднати

ксималізму, й непримирно-
сти, що охоплюють його в жерт-
венному й складному запалі де-
баторьби. І воно прирде це
виршальний етап Національ-
ної Революції, тоді знайдуть
корисну розв'язку й усі інші
зв'язані з нашою державністю
питання.

Не партійний угодовщик
здійснити цей всенациональний
здви до боротьби й творчи-
сти! Навіть при найсприятли-
віших обставинах вона зумі-
ла б створити в Україні тільки
ганебне торжище чужих імпе-
ріалізмів. Ми ж, націоналісти,
хочемо України справді неза-
лежної, соборної, сильної, на-
сливої — такої, якою бути у-
правно її місце на землі. Та-
му ділаємо не з угодовських
табором, а проти нього; не на
союзі, а в безпощадній бо-
ротьбі з ним. Ділаємо без де-
шевих ефектів, але вперто,
послідовно, розорюючи ган-
боки, животворчі нетри нації.
Для кожного засіву... Цього
закону нашої доби угодовщи-
на ніколи не зрозуміє! Розгуб-
деда й коначука — подібна на-
полохливого пугача серед на-
ції — вона дивиться сліпими
очима на світ і це гукає замо-
глинними голосами. На ці го-
лоси з „тамтого світу“ не
звертаймо уваги та йдім своїм
шляхом. Прямовань нашої
історії їм уже ніколи не змі-
нити!

(Кінець).

Івж. М. Сиборський,

НА БІЖУЧІ ТЕМИ

ОТ ДРІБНИЦЬ.

Повернувшись з подорожі по кількох краях Європи, Норман Томас, провідник соціалістичної партії, розговорився з газетирями про політичну ситуацію в Європі. Говорив між іншим і про Росію. Запевняв, що Росія зробила на нього глибоке враження. Казав:

„Совети дуже поправили військову й промислову організацію, але я не думаю, що вони поступають до безжальної суспільності та до знищення диктатури. Якраз навпаки, диктатура в Росії зростає. Має роблять враження вдоволення, але всюди видно докази панування при допомозі страху“.

Це для Нормана Томаса може бути важним аргументом проти Советів. Для прихильників Советів це не аргумент. На їх думку, диктатура й панування страхом масам нічого не шкодять. Вони дивляться на це так, як циган дивиться на бильмо коня: „Знаменитий кінь, а що він має бильмо, хіба це ганчі? Бильмо коневі нічого не шкодить; через нього він лиш очі не бачить. А хіба йому треба бачити? Або він має бути адвокатом?“

ДЕ МИ ЖИВЕМО?

Як хто ще не знає, де ми живемо, під яким правлінням, то хай послухає, що каже Ірін Дю Понт, відомий мільйонер. Промовляючи до студентів Месечуєтського Інституту Технології, мільйонер говорив: „Ми живемо під диктатурою... Ми зовсім забули, що це таке республіканська форма правління“.

Ані слова, що дехто забув, що це таке республіканська (й демократична) форма правління. Вони певно ще існують, в Італії, Німеччині, Польщі й Росії.

ГАЗЕТА, ЯК ЛЮДИНА.

Минулого грудня бруклінська газета „Ігл“ закупила другу бруклінську газету, „Таймс-Юніон“. При нагоді цього купна власники „Ігла“ заявляли публічно, що „Таймс-Юніон“ перестав існувати, що вона буде далі виходити як самостійна газета.

Тепер, шість місяців по тій справі, власники „Ігла“ дають публічну заяву, що „Таймс-Юніон“ перестав виходити як самостійна газета та зливається з „Іглом“.

Очевидно, заява про злиття з „Іглом“ не змінює суті справи; суть у тому, що „Таймс-Юніон“ перестав виходити. Іншими словами, номери газети. Бо газета повстає, й помирає.

ХТО МАЄ ЗНАТИ.

Багато людей цього не знає. Так, як не знає цього людина, що з газетою нічого не має до діла, або хіба стільки, що газету читає. Цьому ще не можна дуже дивуватися.

Та буває, що цього не знають якраз ті, що з газетою мають дуже багато до діла, навіть ті, що з газети живуть. Ходить, наприклад, чуток, що газета „Таймс-Юніон“ попала в клопоти, які її коштували життя, через непорозуміння між зарядом і робітниками.

Нині власники, здержуючи видавництво „Таймс-Юніона“, кажуть, що значну більшість робітників звиненої газети переберуть до побільшеної газети „Ігла“. Однак лише більшість, а не всі. Знайшлися отже такі, що через що смерть газети опинилися без роботи.

І ТАКЕ БУВАЄ.

У „Нью Йорк Таймс“ з 8-го червня цього року знайшлася новинка з наголовком: Ціка-

вість підганяє, кажуть студентам Колегії Дикинсон. Зорганізована (шкільна) порушує світлом, каже д-р А. В. Джесон на закритті шкільного року.

Під таким наголовком подана потім новинка про закриття шкільного року в Колегії Дикинсон, в місті Карлайл, у стейті Пенсильванія. Новинка оповідає передісмі про те, як на свято закриття року до гімнастичної салі, де відбувалося свято, влетіла ластівка, як вона літала в повітря, сідала на сволоках салі та відлетіла, як усі студенти дістали свої дипломи. Потім новинка подає імена відзначених студентів, а далі звичайних студентів, що дістали дипломи.

Про д-ра В. А. Джесона, про котрого говорилось у наголовку, ні про його цікавість, нема в новинці ні слова.

Таке трапилося газеті, що має тисячі робітників.

ЩО ЛЮДИ СКАЖУТЬ НА ПОМИЛКУ?

Що подумає собі читач, прочитавши таку новинку? Звісно, не кожний подумає те саме.

Читачі, яким хтось натуркав у голову, що вони дураки, люблять візьмуться писати або телефонувати редакторам „Таймс“, який це він дурак, що пустив таку дурницю. Таким людям того роду пригода редактора дає нагоду „зловити на дурницю“ і в цей спосіб підбихати трохи ослаблені почуття власної вартості.

Людина, котрій ніхто не туркав, або людина, котрій може таке й говорило, але вона собі цього до голови не брала, мабуть подумає при тій нагоді: Цікаво, як це сталося, що ця редакція, певно не з глупоти, перепустила таку прикру помилку?

ЯК ЦЕ СПРАВДІ СТАЛОСЯ?

Сталася „Таймс“ ця пригода, як можна догадатися, через те, що у великих газетах дає великий поділ праці: один пише новинки, інший наголовки, ще інший їх скорочує і т. д.

Газетяр, що писав наголовок до цієї новинки, прочитав у ній певно уступи з промови д-ра Джесона й з них зробив наголовок. Коли новинку прийшлося потім викладати в сторінку, вона показалася завеликою. Треба було з неї дещо викинути. Той, хто це робив, дивився, що в новинці найменше важке. На його думку, імена відзначених учнів мусять бути, отже він їх лишив. Прийшлося вибирати між ластівкою й промовою д-ра Джесона. Що важніше? Цей газетяр рішив, що ластівка: адже д-ри Джесони говорять кожного року й на кожній святі, а ластівка не залітає до гімнастичної салі на кожне свято. Отже лишено ластівку, а промову д-ра Джесона викинуто.

Та, викидаючи цю частину новинки про д-ра Джесона, газетяр не завважив, що д-р Джесон уже попав у наголовок.

ЛАСТИВКА ПРОТИ ПРОФЕСОРА.

Цей останній газетяр мимоходом кинув світло на газетярство й людей. Адже коли прийшло до вибору між учнем д-ром Джесоном та ластівкою, він дав першество ластівці.

Під цим оглядом цей газетяр ріжниться від свого товариша, котрий дав першество д-рові Джесонові. Отже котрий з цих двох газетярів зробив краще? Чи той, що дав першество вченому, чи той, що дав першество пташині? Може хтось скаже: ех, що там дивитися з того, хто пташині дає першество? Та це певно якийсь дурень.

З УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ.

ВОДЕРВІЛТ, Н. Й.

Свято Ольги Басараб.

За ініціативою ОДВУ, Героївського Клубу і Жіночого Клубу запрошено до Водервільта аматорів з Короз, які в неділю, 25 квітня ц. р., відіграли представлення „Ольга Басараб“.

Вступне слово вголосив Т. Малігловка. Він також переповів зміст представлення та попросив прийняти захватити повний спокій. В представленні брали участь такі аматори: Стелія Дерлиця, П. Гавришенко, М. Апостол, Т. Малігловка (мол.), Л. Дзямба, М. Говикевич, Емілія Михайляк, Стелія Глушко, Марія Кушнір, Пилип Гайовий, П. Сенчук, М. Назарко, Г. Габура, В. Поврозник, П. Гуриш, Ф. Шаршонович, Й. Білінський.

По представленні гром. В. Футулійчук подякував гостям за участь у представленні та висловив жаль, що не було належне число публіки. Наші місцеві люди в більшості знаходяться під шкідливим впливом певних людей і не тільки що не підтримують своїх національних імпрес, але ще сміються з тих, що ці імпреси влаштовують. Щоб їм Бог уже раз дав інший розум, щоб вони не йшли маньяками, тільки щоб горнулися під свій рідний жовто-синій прапор.

Доходу було \$30.80, розходу \$12.85. Чистий прихід у сумі \$17.95 вислано через Об'єднання на політичних в'язнів.

В. Футулійчук.

ЯК МИ ПОМАГАЄМО РІДНОМУ КРАЄВІ.

ВАЛІНГФОРД, КОНН.

З забави на Рідний Край.

Дня 30. травня відбулася в гр. Салибаї забава, котру зладили діти й жінка татові й мужеві, бо в той день він кінчив 49 літ. На забаву зішлися старі знайомі, а забавляючись, не забули й про Рідний Край. Присутній на тій забаві гр. А. Маланчук забрав слово та сказав, що найкраще ми вишануємо ювілянта, коли зложимо жертви на народню цілі, як це робить при кожній нагоді ювіляр. Жертвували: Салабай з жінкою \$2; А. Маланчук і Л. Сузанський по \$1; К. Маланчук і А. Стацюк по 50 центів; К. Мазур 25 ц. Гроші вишано до Об'єднання з призначенням на політичних в'язнів.

А. М.

В салуні вночі сидять два п'яні гості.

— Скажи мені, котра година? — питається один.

— Ще не-ма оди-одина-цяті... — Відки знаєш?

— Бо... бо в... оди-нація-тій я мав бути вже дома, а я ще тут!

Та я не знаю, чи він справді дурень. Він певно теж має практику в газетярстві, і на свій поступок певно має розумні аргументи. Я цікавий, наприклад, знати, на що дивилися студенти на тому святі в Колегії Дикинсон: чи на д-ра Джесона, чи на ластівку, що літала попід сволок гімнастичної салі?

Не знаю, як це там було, бо про це в новинці не пишеться, але я готов заложитися, що студенти певно думали про ластівку, а не про д-ра Джесона. Дурна молодь, кажете? Як так, то я готов заложитися, що й професори колегії теж не слухали д-ра Джесона, а дивилися за ластівкою.

ПУШКІНОВІ ВИДАТКИ.

Пушкін, російський найславніший поет, якого століття смерті святкують росіяни цього року, мав доходи лише з письменських гонорарів.

Ось кілька цифр, з яких пізнаємо, які високі гонорари діставав Пушкін за свої твори. „Збірка поезій“, видана 1825 року, принесла поетові 8,040 рублів, „Евген Онегін“ 6,713 рублів, „Гутір-ка Сатани із своєю старою нянею“ 600 рублів. Пересічно за один рядок діставав 10 рублів!

Доходи з інших джерел майже ніякі. Уділ із батьківських дібр приносив Пушкінові 2,000 рублів річно.

По шлюбі настали тяжкі часи. „Я уявляв собі, що видатки мої потрояться, а тимчасом вони збільшилися в десятикратно“, жаліється поет у листі до приятеля.

У травні 1835 року Пушкін хотів перенестися з Петербурга на село, та цар не дозволив йому, а рівночасно заборонив писати статті до часописів. Пушкін пішов до приятеля: „Цар не бажає, щоб я був поміщиком (дідичем) або журналістом. Не маємо ні копійки постійного доходу, зате 30,000 рублів постійних видатків.“

Ось одна сторінка зі записника, що зображає фінансове положення поета.

Першого лютого я дістав за турецький шаль Наталки Миколаївни 1,250 рублів.

Тринадцятого березня заставив годинник і срібло до чаю — 650 рублів.

Першого липня підписав вексель на 8,000 рублів.

Дев'ятнадцятого вересня на 10,000 рублів.

У 1836 році Пушкін був винен своїй службі, 1,092 рублі. У хвилині трагічної смерті (Пушкін згинув у двобою) довги Пушкіна дійшли вже до 138,988 рублів, із того 3,364 винен був жіничий кравчині.

Батько: Володку, приноси мені драбинку, бо хочу нарегулювати стінний годинник. Іде за скором дві хвилини.

Мати: Не оплатиться. Заки він принесе драбинку, дві хвилини вже давно минули.

ЗАБУТИЙ РУМУНСЬКИЙ ІКАР.

Як тому 170 літ румунський муніх літав своєю машиною.

У нинішніх часах, коли летунство досягнуло вже такого гарного розвитку, не завадило пригадати Нестора Костіча, селянина з наддунайського румунського села Дівіч, що відбув чи не перший вдатний лет на машині до літання.

В 1765 році став Костіч займатися справою повітряної плавби. Про Ікара*) певно ніколи не чув і взагалі не мав правдоподібно ніякої освіти. По праці на полі сівав у хаті та рисував модель літака, який усе поправляв. Вкінці одного дня в літі 1766 року вилетів пробний лет із горба, високого 120 стп. Його „літак“ виглядав доволі дивно. Був це видовбаний пеня дерева, що творив кадові літака, та мав крила, дуже добре збудовані. Та Костіч не міг собі уявити, щоб лет людини був інший ніж птаха, тому крила літака, зрозумілі з то- несенських дощочок, довкола були прибрані гарними гусичими перами.

Хоч літак, виглядав так дивовижно, можна було ним літати. Костіч сів у ньому та ждав сильнішого подуву вітру. Потім кинувся вперед, літак упав насамперед на „дід“, однак вітри скопили його а при допомозі керм удалося Костічеві кермувати машиною та вдержувати рівновагу. Так перелетів Костіч простір, довгий яких 250 стп. Потім машина похилилася, а що Костіч не мав їзди гірських керм, впав на грядки, де оба крила відірвалися. Тому, що винахід не був удосконалений, селяни прозивали Костіча божевільним. Це так пригноблювало його, що вже зрікся літання. Потім хотів ужити кадові замість човна, та показалося, що був залегкий. Кадові цей зберігся до сьогодні. Костічеві потомки держали в ньому цібуло і тому цей історичний винахід не згорів у печі.

*) Ікар — особа з грецького перекладу, Ікар, син Дедала, з яким на крилах, зроблених із пір'я, склеєного воском, утік із лабіринту підлітків за близько до сонця та впав у море, яке дістало від нього назву: Ікарійське.

Управитель школи: Дістанемо нового вчителя, що є трохи приглухований.

Учитель Кулька: Це нічого не шкодить; йому можна віддати предмет, на якому багато не залежить.

Учитель Цибульник: Дуже добре! Можемо йому віддати науку співу!

УВАГА! УКРАЇНЦІ З НЬО ІНГЛЕНД! УВАГА!

ЗАХОДАМИ ОКРУЖНОЇ УПРАВИ ОДВУ В НЬО ІНГЛЕНД

— відбудеться —

В НЕДІЛЮ, 13-ГО ЧЕРВНЯ (JUNE) 1937 Р.

НА ВУНСАКЕТСЬКІЙ ПАРОХІЯЛЬНІЙ ПЛОЩІ КОЛО ЦВІНТАРЯ

В EAST BLACKSTONE, MASS., БЛИЗЬКО ВУНСАКЕТ, Р. АЙ.

Український Націоналістичний ДЕНЬ

У програму Свята входять: Промови, виступ хорів, танцюристів та інші точки.

Запрошуємо всі українські національні товариства й організації з Вунсакет, Р. Ай.; Бостон, Сейлем, Тавнтон, Масс.; Провіденс, Централ Фолс і Менвіл, Р. Ай. За гарну програму румичо, тому спішіть всі й кличте своїх знайомих. В програмі буде входити також попис літака. — Окружна Управа ОДВУ. 129,33

ЧИ БІЛЬ Є ПОЖИТОЧНИЙ?

Якийсь автор написав фантастичну повість, у якій оповідає, що винахідник придумав машину, яка виконує всяку працю, як і людина, а також і з вигляду ця машина схожа на людину. Машина мала мязи, кости, чуттєві нерви, одного лише не мала — нерві, які дають враження болю. Небаром мусів винахідник того штучного чоловіка перебудувати, вставити йому апарат, завдяки якому апарат відчував і біль. Бо доки автомати були нечуткі на зверхні ушкодження, не зважали при праці на ті ушкодження та розбивалися, ломилися що хвилини.

В цій казці міститься мораль, що є відповіддю на поставлений у наголовку запит. Біль є потрібний.

Так як приємність пробу-джує в нас інстинктивно бажання піддаватися якнайдовше подразненням, що пробуджують у нас приємність, так само біль пробуджує як відрахову реакцію втечу від того, що спричинює біль. А людина так уладжена, що те, що спричинює біль, найчастіше теж нам шкодить, хоч не все, що бо-лить, є шкідливе і не все, що шкодить, бо-лить. Однак взагалі біль це пересторога перед чимсь, що впливає шкідливо на наш організм. Недуги, які не спричинюють болю, люди часто легковажать, а коли нездужаємо на недугу, яка в нас бо-лить, то слухаємо вико-нуємо прикази лікаря.

Чи людина має окремий змисл болю? Давніше думали, що біль повстає тоді, коли якийсь змисл занадто побуджу-ємо. Отже, що нпр. занадто сильний натиск, занадто сильне світло, занадто сильна тем-пература тому спричинюють біль, що занадто сильно впливають на змисл дотику, зору чи тепла. Точніші до-слідди виявили, що для відбо-ру вражень болю маємо окремі нерви, які йдуть від органів тіла до хребетного стрижня та до мізку. Ті нерви мають спеціальні закінчення у шкірі та в інших органах тіла і шой-но подразнення тих нервів, а не нервів, що перепродажу-ють враження дотику, викли-кає біль. Тих закінчень небу-до болю маємо на шкірі приблиз-

но сто на одному квадратному далі. Що біль має окремий змисловий орган, докazuje і те, що відповідними знечуючими засобами можна усунути відчуження болю, хоч і далі відчужаємо враження дотику, тепла. Коли хорому нпр. не дуже знечують пальці, який треба крвати, то він чує, як крвати шкіру, однак при цьо-му не чує болю. Біль можна спричинити не лише подраз-ненням закінчень даних нервів. Можна відчувати біль нпр. у руці не лише тоді, коли в руці діється щось недобре, але нпр. і тоді, коли витво-рюється веред (чиряк) у мізку, який подразнює цю частину мізку, яка співпрацює при повстанню болю у руці. Так-само можна відчувати болоче шарпання в ногах, т. зв. іскі-ли, коли нерви, які проводять враження болю від мязів ніг до стрижня, десь по дорозі зазнають якогось ушкодження. В цьому є джерело т. зв. нев-ральгічних болей.

Не всі органи тіла мають нерви болю. Так нпр. серцевий м'яз є невразливий на біль. Так-само лезні ніколи не можуть боліти. Коли чуємо біль у гру-дях, то він іде від олегочної. Також жовудок є невразливий на колки, горячі, і т. п. Біль голови також не походить від мізку, бо мозок є невразли-вий на біль: біль голови має свій осідок у мізкових опонах.

Дехто думає, що біль відчу-вають не всі звірять, лише ті, які втратили здібність до ре-генерації, себто до відростан-ня втрачених частин тіла. Нпр. мало правдоподібно є, щоб ящірка відчувала біль, коли, скоплена за хвіст, оставляє той хвіст у руках свого воро-га. Вона при цьому зовсім не поводитися так, що ми могли бачити, що вона терпить біль. І такого болю ящірка зовсім таки не потребувала би, бо втрата хвоста чи ноги для неї це не є чимсь страшним. За короткий час відірвана части-на тіла їй відросте.

— Мій чоловік покинув мене!

— Якже це сталося?

— Ми сиділи разом у літаку, я при кермі, а то-кає біль. Тих закінчень небу-до болю маємо на шкірі приблиз-

УВАГА! РОЧЕСТЕР, Н. Й., І ОКОЛИЦІ! УВАГА!

ЗАХОДАМИ ТОВА. ІМ. МИХАЙЛА ДРАГОМАНОВА,

ВІДІЛ 244 У. Р. Союзу

— влаштовується —

ПЕРШІЙ ПІКНІК

В RIFLE RANGE

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 13-ГО ЧЕРВНЯ (JUNE) 1937 РОКУ

Запрошуємо всі Братства, Товариства, місцеві й позамісцеві та всіх українців численно прийти. Хто має авто, то хай приїде коло У. Н. Дому, 831 JASPER AVE., в годині 1-шій, а звітдам разом поїдемо на пікнік, де буде приправати музика п. Юркова. — Комітет.

УВАГА! БАЙОН, Н. ДЖ., І ОКОЛИЦІ! УВАГА!

ЗАХОДАМИ ТОВАРИСТВА ІМ. ТАРАСА ШЕВЧЕНКА,

ВІДІЛ 281 Українського Народного Союзу

— влаштовується —

ВЕЛИЧАВИЙ БАЛЬ

В СУБОТУ, ДНЯ 12-ГО ЧЕРВНЯ (JUNE) 1937 РОКУ

В ГАЛІ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ, 33-35 WEST 19th STREET, BAYONNE, N. J.

Початок балу в годині 7-мій ввечір. — Вступ 35 центів.

Весь дохід з цього балу призначений на Вищу Школу в Стемфорд, Конн.

Шановні Громадяни! Вище згадане товариство завідає ширю підпире кожну українську народну справу і кожну імпрезу інших українських товариств в Байоні. Тому просимо всі українські товариства, сестринства і весь український загальний ширю поперти нашого балу, на котрім за-важимося всі разом і притім поможемо доброду дити. За добру забаву і чесну обслугу ручити — Уряд Товариства.

ПОВІДОМЛЕННЯ.

Комітет всіх відділів Українського Народного Союзу в ШКАГО і околиці повідомляє всіх урядників цих відділів, що в СУБОТУ, 12-ГО ЧЕРВНЯ (JUNE) 1937 року, в годині 8-мій ввечір, відбудеться ЗАСІДАННЯ в галі під номером 2410 W. CHICAGO AVENUE, CHICAGO, ILL.

Програма засідання: Як має повстати Дім У. Н. Союзу в ШКАГО, приготування до Другого Дня У. Н. Союзу, що має відбутися в ШКАГО заходами всіх відділів 1. серпня ц. р.

Привітність усіх відділових урядників і делегатів на за-сіданні є конечна.

Т. Шпікула, предс.; В. Саган, кас.; Марія Любас, секр.

ПОДІБНІСТЬ.
(Майже правдива історія).

Малює Кистка малював портрети „перша класа“. Замовлення сипалися одні за другими. Зате гірше було з гонорарами.

Популярність Кистки добрила аж до шановних ух пана директора Загонистого, який замовив собі олійний портрет природної величини.

— Намалюйте мені, пане добродію, портрет, так до половини, у фракці, з золотим ланцюжком, а вуса зробите „на англійськ“, бо я такі тепер „запускаю“.

По викінченні портрету малює поставив ціну 500 злотих.

— П'ять соток, пане добродію, — півнівся директор — як можна... але ж я зовсім до себе не подібний. Це не я! П'ять соток! Робіть собі з портретом, що хочете. Я не приймаю.

І вийшов, тріснувши дверима.

Кілька днів пізніше вулиця, де містилася установа, що в ній урядова пан директор, заролася цікавими, що товпилися біля виставових вікон склепу з образами. Люди сміялись і одні за друми оглядали виставу.

Під цю пору пан директор вийшов до близької книжечки на снідання. Золоте весняне сонце настроїло його життерадістю і він із вдовільним щасливою людиною скинув капелюх з голови та дозволив ласкаво збиточному сонцю лоскотати свою лисину.

Ще приємніше зробилося на душі, коли заважлив, що прохажі приглядаються йому з усмішкою, оглядаються за ним, а деякі навіть показують собі його очима. Виглядало, начеб ті люди його вичікували.

— Прошу я кого? — думав пан директор — як вони мене з подивом оглядають? Я навіть не догадувався, що мене люди так знають!

Раптом зупинився перед склепом з образами і закаманив. За виставою пинався його портрет у фракці з золотим ланцюжком і з вусами на „англійськ“ (такі саме директор носив) та безлічно усміхався до нього.

Тільки що тепер пор-

трет мав домальовані величезні осячі вуса.

А вулиця тряслась від реготу.

В суді. Пан директор лізав Кистку за те, що його портрет з осячими вусами виставив на посміхиві.

Кистка поставив за свідків своїх учнів, які по свідчили, що пан директор відмовив портретові всякої подібності і заявив, що малює може збити з ним, що хоче.

Суддя віддав слово пану директорові:

— Балагани, пане суддя, пусті балачки. Тут нема сумніву, що це мій портрет. Аж це місто пізнало, що це я!

Присуд був такий: „Обвинувач не знайшов ніякої подібності у першій вигляді портрету і відмовився його прийняти. Тут він є в праві. Однак він не заперечує подібності портрету у теперішній стані. Отже визнається, що обвинувач має прийняти портрет у теперішній стані. Отже визнається за нього 500 злотих“.

З німецького переробив Г. Бр.

ЧОГО БОТЬСЯ МОЛОДА ІНДІЙКА.

В Індії заручини дівчат відбуваються у дитинстві. Французький письменник Декобра оповідає цікаву пригоду, яка говорить про наївність індійських молодих жінок.

Дуже молода дівчина вийшла замуж і привела на світ, під несприятливості чоловіка, близнюки. Після породу пішла до недалекого озера, де покінчила самогубством. З листа, який при ній знайшли, довідалися, що рішилася на самогубство зі страху перед чоловіком, який напевно подумав би, що друга дитина не є від нього.

Курлюбаба стрічає Кишку у гостинниці при пиві. Саме, не вже п'ять зчегри склянку.

— Га-га! — дивується Курлюбаба — а я чув, що лікар дозволив тобі пити лише одну склянку пива!

— То правда, — відповідає Кишка — та я був іще потім по черзі у чотирьох лікарів і кожний також дозволив мені пити одну склянку.

ОЗДОРОВЛЮЮЧИЙ ЗИМОВИЙ СОН.

Цікавий досвід зробив професор психіатричного інституту в Мінхені (Німеччина) д-р Анель. Він плекав деякі гризуни, яких уживав як досвідних звірів при зараженні сифілісом і так званою сплячкою. Коли ж хом'яки або кашанки (порода вивірки) заціпеніли, опірохетами (баціями), що спричиняють сифіліс чи тріпаносом (бацію), що спричиняє недугу звану сплячкою, яку то недугу розносить у тропічних околицях муха зана, „цеце“ пробудилися із зимового сну, не було в них тієї зарази ні сліду. Зате у контрольних звірях, які жили в опалюваних убоїках, так що вони не западали на зимовий сон, недуга розвивалася далі. Д-р Анель думає, що хом'яки та кашанки мікроби нищать дуже низьку температуру крові під час зимового сну. Коли ж воно справді так було, то це мало би більшого значення при лікуванні тих недуг у людей, бо людська тіло не переносить великого обниження температури.

Та можливо, що бації ті нищать якийсь інший чинник, який лише спричинює зимовий сон звіря. Всеж була б надія, що це явище стало би вихідною точкою нових способів лікування обох недуг. Покищо потрібні ще далі досліді.

Г. Бр.

УВАГА! ТРЕНТОН, Н. Дж. УВАГА! УКРАЇНСКА ПРАВОСЛАВНА ГРОМАДА ВЛАШТОВУЄ ВЕЛИЧАВНИЙ ПІКНІК В НЕДІЛЮ, ДНЯ 13-го ЧЕРВНЯ (JUNE) 1937 РОКУ НА ФАРМІ ФРАНКА ЧУНКО, YARVILLE, N. J. Початок пікніку в годині 1-шій пополудні.

Пікніковий комітет лоробив заходи, щоб усім нашим громадянам і ширим прихильникам дати повне задоволення. Музика старобранна. На цей пікнік запрошуємо як місцевих громадян так і з Плейнборо, Креден, Брістола. Дорозваж на фарму Ф. Чунка ітати промі. So. Broad'улицю до Bordentown Rd., там скрутити на право і йтати до Grayville Rd., тут скрутити вліво і за фармою. Площина на праві прямої дороги фарми Чунка, де й буде пікнік. — На випадок дощу пікнік відбудеться там же на фармі. — КОМІТЕТ.

КНИЖКИ ДЛЯ ДІТЕЙ

(як пам'ятка на закінчення шкільного року в українській школі).

РОКСОЛЯНА (Антін Лотоцький). Історичне оповідання. 40 ц.
КОЗАК БАЙДА, історичне оповідання про основника Запорізької Січі. 25 ц.
БАЙКИ ДЛЯ ДІТЕЙ (Микола Погодин) ілюстроване. 25 ц.
МАЙДРИВКА МИШКИ-ГРИЗНИКОВИКИ ПО ЛЬВОВІ, (Я. Вільченко) образки Фаруха. 50 ц.
ПО РІДНОМУ КРАЮ (в полотної оправі з золотими витисками; Дмитра Дорошенка. 85 ц.
УКРАЇНСЬКІ НАРОДНІ КАЗКИ зі збірника Г. Рудченка, з 42-ма малюнками. 40 ц.
ОДАРКА, повістка Андрія Чайківського. 35 ц.
МАТИ-СТРАДНИЦЯ, образець з побуту українських виселенців в таборі у Гімні. 20 ц.

Замовлення прав з належаючістю слати на адресу:

„СВОБОДА“ 81-83 Grand Street, (P. O. Box 346) Jersey City, N. J.

ЗБОРИ ВІДПІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

СТЕРИЖЕТОН, Н. Дж. Бр. св. Арх. Михайла, від. 211, повідомляє всіх своїх членів, що піврічні збори відбудуться в суботу, 12 червня, точно в годині 7:30 вечір, в У. Н. Домі, 56 Варен, ул. Обов'язком членів є бути на цих зборах, бо буде справоздавати уряд і контролорія за 6 місяців. Також доведеться свій звіт з конвенції У. Н. Союзу. Бувають тек і інші проми народи для добра нашої малади, і У. Н. Союзу. Довгуючі члені повинні вирішити свої заклади на цих зборах. Неприятний на цих зборах член заплатити кару 50 ц., а урядник 1 дол. — Іван Гебо, Гр. Рейнберг, Теодор Соколовський.

ЕЛІЗАБЕТ, Н. Дж. Тов. Запорозька Січ, від. 234, подає до відома всіх своїх членів, що місячні збори відбудуться в п'ятницю, 11 червня, в годині 8-ми вечір, в У. Н. Домі. Простімо всіх членів прийти на означений час, бо є важкі справи до пологодження. Буде справоздавати делегата з конвенції У. Н. Союзу, Нових кандидатів, котрі хотіли стати членами Товариства (У. Н. Союзу), просять прийти на збори в годині 1-їх приймею. Батьки, котрі хотіли прийняти своїх дітей до Союзу, просимо з'ясуватися до секретаря. Тепер в Союзі є три роди забезпечення для дітей, котрі дають великі користі для родини. Тому всі старші і молоді вступають в членів У. Н. Союзу. Орієнтуємо довгуючі членів, щоб вже раз зрозуміли та вирішили свої заклади, бо в противний раз будуть сусупленовані. — Марколас Касей, пр. Мих. Шуран і в. Куряк, секр. Максим Чубка, кас.

ГАМТРАМ, МІШ. Тов. ім. Маркіна Шаленця, від. 94, повідомляє всіх своїх членів, що збори відбудуться в неділю, 13 червня, точно в годині 2-їх пополудні. Обов'язком кожного члена є бути на час, бо буде справоздавати конвенція. Довгуючі членів напминаємо, щоб прийшли і вирішили свої заклади, бо в противний раз будуть сусупленовані. — Марколас Касей, пр. Мих. Шуран і в. Куряк, секр. Максим Чубка, кас.

КОТЄВІЛ, ПА. Тов. ім. Богдана Хмельницького, від. 248, повідомляє своїх членів, що піврічні збори відбудуться в неділю, 13 червня, в годині 1-шій пополудні. Просимо членів бути прийнятими на цих зборах, бо буде звіт делегата з конвенції. Контр. комісія має зійтись в суботу в шість годин вечір і перестати контролювати членів. Довгуючі члені мають прийти на ці збори і вирішити свої заклади, бо з каси не може більше за нікого вислати вкладок. — М. Пик, прес.; М. Кобиланський, кас.; П. Турчан, секр.

УВАГА! КЛІВЛЕНД, О. Подаємо до відома членам Тов. Соці. від. 336, що місячні збори відбудуться в неділю, 13 червня, в годині 12-їх пополудні, в галі У. Н. Домі. Простімо членів прийти на ці збори. — Григорій Степанік, секр.

ТОЛІДО, О. Бр. св. Николая, від. 167, повідомляє своїх членів, що піврічні збори відбудуться в неділю, 13 червня, в годині 2-їх пополудні, в галі Михайла. Обов'язком кожного члена є бути на час, бо буде справоздавати конвенція. Довгуючі членів напминаємо, щоб прийшли і вирішили свої заклади, бо з каси не може більше за нікого вислати вкладок. Член, котрий не прийде на збори, заплатити 30 ц. кару: а урядник 1 дол. — Н. Білецький, прес.; Д. Мелешків, кас.; Ів. Кульматичний, секр.

КРОМІТОН, Р. Ат. Тов. Запорозька Січ, від. 246, повідомляє всіх своїх членів, що піврічні збори відбудуться в неділю, 13 червня, в годині 1:30 пополудні, в двох читальнях. Просимо всіх членів прийти на збори на означений час. Шановні членів, не забувайте, що наша організація мусить бути доповнована молоддю, а тепер уже часи не хетські, тож повинна вся наша молодіж з'ясуватися до У. Н. Союзу, бо це наша твердиня тут на еміграції. — Секр.

НАЙНОВІШІ СТІННІ КАЛЕНДАРІ НА 1938 РІК



Золотоверхий Київ. Гетьман Іван Мазепа. Ці календарі повинні знаходитись в кожній українській хаті. Белітні календарі, 15х20 в прекрасних фарбах з великим календаріком 3х6х15. Всі свята зазначені червоно, кожний день по дню і святого, пости, зазначені рібною і на кожній карті є історичні спомини. — Всі календарі повинні на цей рік для своїх покуців розхавати по всіх українських календарі в Америці. Хто не годен дати статі ад свого агента, або кинуть поштових календарів, хай пише впрод до нас на поштову адресу. — В нас є великий склад річного роду календарів і святкових карток. Агенти, календарі й інші хай пишуть по безплатній каталог до: 153, UKRAINIAN BAZAAR, 2248 Grayling Av., Detroit, Mich.

ЕМЕРІДЖ, ПА. Бр. св. Авелія Бедикого, від. 161, повідомляє всіх своїх членів, що піврічні збори відбудуться 13 червня, точно в годині 2-їх пополудні, в льокані під ч. 600 Гленвуд Ене. Буде справоздавання за пів року. Всі члені мають бути прийняті і вирішити свої довги. Неприятний член заплатити кару 50 ц., а урядник 1 дол. — А. Стефанович, прес.; Б. Ясинський, кас.; Я. Пидуфалій, секр.

СІРАКОЗ, Н. Дж. Укр. Тов. Січ, від. 282, повідомляє членів, що місячні збори відбудуться в неділю, 13 червня, точно в годині 3-їх пополудні, в У. Н. Домі. На цих зборах делегата з конвенції У. Н. Союзу, як також будуть медокічені на минулих зборах справи. Просимо членів вирішити свої заклади, бо в противний раз можуть бути сусупленовані. На цих зборах буде прийняти нових членів до Тов. У. Н. Союзу без оплати вступного, тож обов'язком усіх членів є прийняти нових членів. — І. Пігуляк, прес.; І. Камеюч, фін. секр.; Б. Осухаський, кас.; І. Туркенич, рек. секр.

ROCHESTER, N. Дж. Сестр. Ройд. Пр. Богородиці, від. 36, подає до відома членів, що місячні збори відбудуться в суботу, 12 червня, в годині 7-їх вечір, точно, в галі церковній. Просимо членів прийти на означений час. Подаємо до відома тих членів, котрі довгують, щоб прийшли на збори і заклали свої вкладки, бо ми не будемо вже за нікого з каси платити. — Олена Сиробач, прес.; Анастасія Гриняк, кас.; Марія Ходак, секр.

CLIVELAND, O. Подаємо до відома членам Тов. Соці. від. 336, що місячні збори відбудуться в неділю, 13 червня, в годині 12-їх пополудні, в галі У. Н. Домі. Простімо членів прийти на ці збори. — Григорій Степанік, секр.

TOLEDO, O. Бр. св. Николая, від. 167, повідомляє своїх членів, що піврічні збори відбудуться в неділю, 13 червня, в годині 2-їх пополудні, в галі Михайла. Обов'язком кожного члена є бути на час, бо буде справоздавати конвенція. Довгуючі членів напминаємо, щоб прийшли і вирішили свої заклади, бо з каси не може більше за нікого вислати вкладок. Член, котрий не прийде на збори, заплатити 30 ц. кару: а урядник 1 дол. — Н. Білецький, прес.; Д. Мелешків, кас.; Ів. Кульматичний, секр.

КРОМІТОН, Р. Ат. Тов. Запорозька Січ, від. 246, повідомляє всіх своїх членів, що піврічні збори відбудуться в неділю, 13 червня, в годині 1:30 пополудні, в двох читальнях. Просимо всіх членів прийти на збори на означений час. Шановні членів, не забувайте, що наша організація мусить бути доповнована молоддю, а тепер уже часи не хетські, тож повинна вся наша молодіж з'ясуватися до У. Н. Союзу, бо це наша твердиня тут на еміграції. — Секр.

ВСТУПАЙТЕ ПРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.

QUALITY WHISKEY SINCE 1823



QUALITY WHISKEY SINCE 1823. Wilson's Distilling Co., N. Y. Blended Whisky. 50 proof. The straight whiskey in this product one 2 yrs. or more old, 25% straight whiskey, 75% grain neutral spirits, 50% straight whiskey 2 yrs. old, 15% straight whiskey 7 yrs. old.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

НА ПРОДАЖ ДЕШЕВО ГРОСЕРІЯ І ДЕЛКАТЕСЕН. Продаю з причини самотності. Бізнес добре вироблений. Рент \$15.00 місячно. Навчу бізнесу того, хто купить. 13-15

634 EAST 13th STREET, NEW YORK CITY.

Д-Р ЮРІЙ АНДРЕЙКО УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР. ХІРУРГ І АКУШЕР 321 E. 18th STREET, between 1st and 2nd Avenues, NEW YORK, N. Y. Tel. GRAMERCY 5-2410.

Урадові години: рано від 10 до 12, вечір від 6 до 8, а в неділю рано від 10 до 12.

ВСТУПАЙТЕ ПРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.

ВСТУПАЙТЕ ПРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ. It contains the most popular Ukrainian melodies with Ukrainian and English titles, music, words and verses. Order today from the Svoboda Bookshop, 81-83 Grand Street Jersey City, N. J.

ВСТУПАЙТЕ ПРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.

ВСТУПАЙТЕ ПРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.

ВСТУПАЙТЕ ПРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.

ВСТУПАЙТЕ ПРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.

ВСТУПАЙТЕ ПРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.

ВСТУПАЙТЕ ПРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.

ВСТУПАЙТЕ ПРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.

ВСТУПАЙТЕ ПРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.

ВСТУПАЙТЕ ПРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.

ВСТУПАЙТЕ ПРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.

ВСТУПАЙТЕ ПРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.

ВСТУПАЙТЕ ПРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.

ВСТУПАЙТЕ ПРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.

ВСТУПАЙТЕ ПРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.

ВСТУПАЙТЕ ПРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.

ВСТУПАЙТЕ ПРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.



З груден усіх глядачів вирвалася радісна оклика. „Він перескочив, він перескочив!“ — кричав радісно Джордж. „Чи бачив ти“, шарпав він кожного за рукав, немовби той був сліпий, або що. Юля Дейл мало що не заплакала з радості. Навіть індіанці, ті люди з кам'яними лицами, і ті усміхнулись. Після вчинку Тарзана вони почали подивляти білу расу, до якої все майя велику пошану.



Нкіма також була надзвичайно рада. Але що радість вона виявляла із здержливою гідністю, ненавб хотіла сказати: „О, це ще ніщо. Як би ви бачили, які штуки Тарзан виправляв там далеко, вдома, тоді вам на спині нажилося волосся“. Та того весого Тарзан не чув. На другому боці він почав відразу підтягати вгору ланку, до котрої був прив'язаний кінець містка.



По короткому часі місток був знов на своєму місці і подорожники почали переходити на сторону Тарзана. Нкіма ще далі муркотила історію про подвиги Тарзана, хоч ніхто її не слухав, чи радше не розумів, що вона муркотіла. Коли ціле товариство знов зійшлося разом, Тарзан дав примаз далі рушати в невідому дорогу, назустріч маянській цивілізації.



Нкіма примістилася на карку Тарзана. Та по кількох хвилинах Тарзан підняв її й кинув на гіляки, щоб вона трохи провітрилася. Нкіма чогось боялася запускатись у ці нові для неї негри. Тут запах був інший і дерева не такі, як вдома. Пускаючи її на галузь, Тарзан сказав: „Привітай до нових обставин“. Та не довго їй прийшлося привикати: в лісі заревів якийсь звір.

(37)

ТАРЗАН І БОГІНЯ МАІВ.